

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Carlton

Agency

REPORT of the Lac La Ronge

School at Prince Albert

on

Reserve for Quarter ended March 31

1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
1	Percy Bird	18	1		Sandy Lk									X							27.8.37	91	-	High School
10	Francis Paddy	13	1		Thunderchild		X														15.9.42	91	60½	
12	Roderick King	15	1		Little Pines					X				X							1.9.43	91	61	
19	Edgar Frank	14	1		Sweetgrass					X				X							4.9.44	91	56½	
20	Gabriel Charles	14	1		Wm Twatts					X				X							20.9.44	91	56½	
22	Colin Bear	15	1		John Smith						X			X							14.9.44	91	58½	
23	Raymond Charles	10	1		Wm. Twatts	X															20.9.44	91	60	
26	Archie King	11	1		Little Pines		X							X							4.9.45	91	61	
32	Herman Ahenakew	12	1		Sandy Lk		X														3.4.46	91	51½	
33	Gordon Genereaxu	14	1		"			X						X							9.9.45	91	60	
34	John Knife	15	1		"			X						X							26.9.46	91	57	
35	John Geo. Knife	12	1		"		X							X							25.9.46	91	63	
36	Leonard Henderson	11	1		Wm. Charles		X							X							3.9.46	91	59½	
40	Edward Bird	13	1		"				X					X							2.9.47	91	58	
41	Allan G. Stewart	15	1		"					X				X							2.9.47	41	25½	Returned Feb. 20th
43	Cecil G. Bird	15	1		"					X				X							2.9.47	91	51½	
44	Peter J. Bird	11	1		"		X							X							2.9.47	91	42	Sick
46	Stewart Whitehead	10	1		Jas. Smith		X							X							2.9.47	91	60	TOTAL number of days in Quarter.....
53	Osborne Turner	12	1		"		X							X							2.4.48	91	59	
59	H. Lawrence Whitehead	18	1		The Pas								X	X							2.4.48	91	-	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... High School
62	Samson A. Cook	12	1		"		X							X							22.5.48	91	59½	
64	Albert G. Lathlin	14	1		"				X					X							4.9.48	91	51½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
73	Fred McGillvray	12	1		"		X							X							4.9.48	91	62	
74	Charles J. Lathlin	13	1		"		X							X							4.9.48	91	51½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
83	Albert S. Keeper	13	1		Split Lk			X						X							4.9.48	91	59	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
84	Eli J. Morris	14	1		Gillam				X					X							4.9.48	91	52	(i) non-Indian children who are boarders.....
86	Thomas Beardy	13	1		York Factory		X							X							4.9.48	91	59	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
87	Reggie P onask	12	1		"		X							X							4.9.48	91	61½	
TOTALS			28		TOTALS	3	11	3	7	2	-	-	2	7	11	9	1				TOTALS	2498	1457	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN.

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN AFFAIRS
APR 13 11 10 59

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAC LA PONGE School for the Quarter ended MARCH 31 1952
Principal A. J. Scuse
Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.
[Signature]
Indian Agent
Dated at CARLTON APR 9 1952
this Indian Agency 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH 31

19 52

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good	Fair
	Forward			28														2498	1457			
88	George Ponask	15	1		York Factory				X									4.9.48	91	57½		
89	Simon P. Beady	14	1		"			X										4.9.48	91	60		
91	Campbell S. Beady	12	1		"			X										4.9.48	91	54½		
92	Oscar P ete	9	1		Little Pines			X										1.9.48	91	62		
93	Archie Baptiste	11	1		"			X										1.9.48	91	62		
94	Jonas Baptiste	12	1		"			X					X					1.9.48	91	62		
95	Mervin Baptiste	15	1		"			X										1.9.48	91	64		
96	Victor Baptiste	14	1		"				X									1.9.48	91	60		
98	Emile Whitecalf	13	1		Sweetgrass			X						X				1.9.48	91	63		
99	Absolom Halkett½	10	1		Wm. Charles		X											25.8.48	77	51	Returned Jan. 15th	
100	Nicholas Bird	8	1		"	X												25.8.48	91	60		
101	Henry Naytowhow	11	1		"			X					X					25.8.48	91	57		
103	Paul Bird	12	1		"			X						X				25.8.48	91	59½		
104	Duncan S. Bird	13	1		"			X					X					25.8.48	91	63		
111	Victor Ross	13	1		"			X					X					7.9.48	91	55		
112	Henry W. Roberts	9	1		Lac La Ronge		X						X					7.9.48	91	62		
113	James Halkett	11	1		"			X					X					7.9.48	91	53½	TOTAL number of days in Quarter.....	
114	Kitchener Halkett	11	1		"	X							X					7.9.48	91	62		
117	Moses Halkett	15	1		"			X						X				7.9.48	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
118	David Halkett	15	1		"				X				X					7.9.48	60	35	Returned late after Christmas	
124	Henry Ballantyne	14	1		Peter Ball			X					X					6.9.48	91	63½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
127	Louis Musaskapew	9	1		Sandy Lk	X							X					6.9.48	91	51½		
128	David Charles	10	1		Lac La Ronge		X						X					6.9.48	91	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
129	Walter McKenzie	11	1		"			X					X					7.9.48	91	63	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
131	Samson Ratt	13	1		"			X					X					14.9.48	91	60	(i) non-Indian children who are boarders.....	
132	Roderick McKenzie	14	1		"				X				X					14.9.48	91	59½	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
133	Norman Dorion	14	1		The Pas					X			X					18.8.48	91	60½		
	TOTALS		55		TOTALS	3	5	28	5	9	2	1	-	2	8	25	18	4	TOTALS	4910	3037	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the LAG LA RONCE School for the Quarter

ended MARCH 31 1952

Principal A. J. Sciasa

Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at CARLTON APR 5 1952
this Indian Agency 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the

LAC LA RONGE

School at

PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH 31

19 52

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter								
	Forward		55			3	5	28	5	9	2	1	-	2	8	25	18	4							4,910	3,037		
136	Victor Fineday	11	1		Sweetgrass			x																9.10.48	91	55		
137	Jack Fineday	8	1		"		x																	2.10.48	91	63		
145	James Anderson	15	1		Churchill					x														3.9.49	91	41	Sick	
146	Percy Anderson	12	1		"					x					x									3.9.49	91	62		
152	Roderick Young	10	1		The Pas		x																	3.9.49	91	63		
153	Samuel Ross	9	1		"		x																	3.9.49	91	63		
156	Joe A. Ross	12	1		"					x														3.9.49	91	59½		
157	Harold B. Dick	10	1		Gillam		x																	3.9.49	91	58		
158	Philip Dorion	10	1		The Pas		x																	3.9.49	91	50½		
159	Norman Brightnose	10	1		Mile 214		x																	3.9.49	91	62		
160	Leonard H. Brightnose	13	1		"			x																3.9.49	91	63		
161	Stanley Peters	14	1		Gillam					x															3.9.49	91	60½	
162	Walter Peters	13	1		"			x																	3.9.49	91	62	
164	Frank Beardy	14	1		York Factory					x					x										3.9.49	91	59	
166	Norman Anderson	14	1		Gillam					x															3.9.49	91	58½	
167	Gerald H. Bear	10	1		The Pas		x								x										3.9.49	91	61½	
168	Louis A. Bear	8	1		"		x																		3.9.49	91	62½	TOTAL number of days in Quarter.....
169	Ernie George	9	1		"		x								x										3.9.49	91	64	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
170	Joseph Neckaway	10	1		Gillam		x								x										3.9.49	91	61	
171	Mike Morris	10	1		"			x																	3.9.49	91	62½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
172	Larry S. Rabiscah	9	1		York Factory																				3.9.49	91	59	
174	James Brown	7	1		Poundmaker		x																		1.9.49	91	63	
175	James Roberts	9	1		Wm. Twatts		x																		1.9.49	56	32	AMOUNT of per capita grant due ^{200 5/15} Returned after Christmas
176	Edward B. Eninev	10	1		Lac La Ronge																				31.8.49	79	45	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
177	Irvin Bird	9	1		Wm. Charles																				29.8.49	91	60	(i) non-Indian children who are boarders.....
178	Daniel Ballantyne	13	1		Peter Ball			x																	31.8.49	91	63	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
179	Joseph McKenzie	12	1		Lac La Ronge																				31.8.49	91	56	
	TOTALS		82		TOTALS	15	10	32	8	12	2	1	-	2	15	36	26	5							TOTALS	7,320	4,606½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAC LA POND School for the Quarter ended MARCH 31 1952

Principal A. J. Scian

Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at CARLTON APR 6 1952
this Indian Agency 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAC LA PONGE School for the Quarter ended MARCH 31 1952

Principal A. J. Scrase

Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. J. [Signature]
Indian Agent

Dated at CARLTON APR 8 1952

this Indian Agency 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH 31

1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
	Forward		109			30	18	10	12	2	1	-	2	17	41	8			9,699	6,084		
210	James Ballantyne	11	1		Peter Ball	x												1.9.50	91	58		
211	Roderick Custor	11	1		"	x												1.9.50	91	56½		
213	Charles McKenzie	10	1		La Ronge	x												1.9.50	91	62		
214	Isaac W. McKenzie	10	1		"	x												1.9.50	91	62		
215	John Ballantyne	15	1		Peter Ball		x											1.9.50	91	54½		
216	Lawrence E. McKenzie	10	1		La Ronge	x												1.9.50	91	46½	Sick	
217	Jack O. Roberts	9	1		"	x												1.9.50	91	62½		
218	Cyrus Standing	14	1		Sioux Wahpaton							x						1.9.50	91	58		
219	Stanley Ouskin	14	1		Split Lk		x											1.9.50	91	60		
220	Horace Beardy	12	1		York Factory	x												1.9.50	91	59½		
221	Alex Morris	7	1		Gillam	x												1.9.50	91	61		
222	Alfred M. McGillvray	15	1		The Pas						x							1.9.50	91	56½		
224	Wm. G. Lathlin	11	1		"		x											1.9.50	91	63		
225	Enoch Sanders	15	1		Split Lk	x												1.9.50	91	63		
226	Daniel Cook	8	1		La Ronge	x												25.9.50	91	55		
227	Stanley Halkett	8	1		New Reserve	x												2.9.50	77	50	Returned Jan. 15th	
228	Adam C. Ahenakew	7	1		Sandy Lk	x												1.9.50	91	60	TOTAL number of days in Quarter.....	
229	Isaac Roberts	8	1		La Ronge	x												1.9.50	91	34	Sick	
230	Stanley Bird	16	1		Wm Charles	x												1.9.50	49	27½	AGGREGATE number of days pupils in Returned during Quarter.....	
231	Hector S. G. Bird	7	1		"	x												1.9.50	91	60		
232	Mervin Henderson	13	1		"													1.9.50	-	1	AVERAGE attendance of pupils Days per Quarter.....	
233	John H. Nascapew	13	1		The Pas			x										1.9.50	91	62		
234	Joe Nascapew	12	1		"			x										1.9.50	91	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
235	Freddie Nascapew	10	1		"	x												1.9.50	91	62	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of	
237	Alex B. Frank	6	1		Split Lk	x												1.9.50	91	63½	(i) non-Indian children who are boarders.....	
238	Canon Beardy	14	1		"		x											1.9.50	91	59½	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
240	Alex J. Ratt	7	1		La Ronge	x												1.9.50	91	64		
	TOTALS		136			TOTALS	45	23	38	10	12	3	2	-	2	18	51		TOTALS	12,009	7,566½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN.

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the..... LAC LA PORTE School for the Quarter

ended..... MARCH 31 19..... 52

Principal..... A. J. Scuse.....

Dated..... APRIL 4 19..... 52

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at..... CARLTON
this..... APR 8 1952 19.....

Indian Agency

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN.

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the LAC LA RONGE School for the Quarter

ended MARCH 31 1952

Principal A. J. [Signature]

Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

CARLTON

APR 3 1952

Indian Agency

Dated at _____

this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH 31 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Forward		163			63	25	40	13	12	4	2	1	2	21	61	66	14			14,330	9,049			
278	William Ermine	15	1		Wm Twatts						x						x			1.9.51	51	14½	To Sturgeon Day School 1/2/52		
279	Carl Henderson	8	1		Wm Charles	x											x			1.9.51	91	55½			
280	Moses Abel Ross	6	1		"	x											x			1.9.51	91	51½			
281	David Wilson Bird	9	1		"	x												x		1.9.51	91	54			
282	Charles K. Bird	7	1		"	x											x			1.9.51	91	60			
283	Stanley Henderson	6	1		"	x												x		1.9.51	91	60			
284	Ronald S. Roberts	8	1		Wm Twatts															1.9.51	-	6	In San.		
285	Arthur Ballantyne	8	1		Deschambault	x											x			1.9.51	91	63			
286	George Eninew	9	1		"	x											x			1.9.51	91	56			
287	Hugh A. Stevens	10	1		Shoal River			x									x			1.9.51	91	59			
288	Stanley N. Gott	10	1		"		x											x		1.9.51	91	50	Sick		
289	Ernest J. Stevens	14	1		"					x							x			1.9.51	91	53			
290	Joseph Hunt	9	1		New Reserve	x											x			1.9.51	91	61			
291	Clarence Morrison	7	1		Ochapowace	x											x			1.9.51	91	63			
292	Roderick D. Charles	10	1		La Ronge	x												x		1.9.51	91	20½			
293	Abel A. Ross	13	1		"	x												x		1.9.51	91	33	Sick		
294	Willard Morin	7	1		Whitefish Lk	x											x			1.9.51	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....		
295	Chester L. Ahenakew	13	1		Sandy Lk			x										x		1.9.51	91	54			
296	Melvin R. Isbister	9	1		"	x											x			1.9.51	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
297	David Musaskapew	7	1		"	x												x		1.9.51	91	57½			
298	Robert Musaskapew	8	1		"	x												x		1.9.51	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
299	Walter R. Isbister	13	1		"					x							x			1.9.51	91	47½	Sick		
300	Lester G. Isbister	14	1		"	x											x			1.9.51	91	58½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
301	Stanley Ratt	8	1		La Ronge	x												x		1.9.51	91	62½	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
302	Reginald Pete	7	1		Little Pines	x											x			1.9.51	91	64	(i) non-Indian children who are boarders.....		
303	Edward Yellowmud	6	1		Poundmaker	x											x			1.9.51	91	64	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
304	Joseph Baptiste	7	1		Red Pheasant	x											x			1.9.51	91	64			
	TOTALS		190		TOTALS	63	26	41	12	7	2	1	2	22	69	75	28			TOTALS	16,636	10,448			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



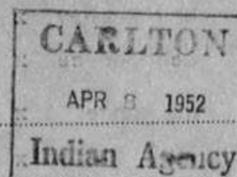
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAC LA PORTE School for the Quarter ended MARCH 31 1952

Principal A. J. Scrase

Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.



E. J. [Signature]
Indian Agent

Dated at Indian Agency this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON Agency

REPORT of the LAC LA RONGE School at PRINCE ALBERT on Reserve for Quarter ended MARCH 31 19 52

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Forward		190			83	26	41	14	12	7	2	1	2	22	69	75				16,636	10,448				
305	Melvin Morin	6'	1		Sioux Wahpaton																	1.9.51	91	46½	Sick	
306	Richard Morin	8	1		"	x																1.9.51	91	49	Sick	
311	Richard Dubois	15'	1		P eepeekisis									x								7.11.51	91	55		
312	Kenneth Keewatin	13	1		"				x													7.11.51	50	18½	Returned from Day School Feb. 10/1/52 Sick(Tonsils)	
314	George Dreaver	10	1		Water Hen	x																9.11.51	143	51	55	Not claimed on Sec Qr.
315	John James Dreaver	11	1		"	x																9.11.51	143	52	60½	" " " Qr.
316	P eter P aul Halkett	6	1		New Reserve	x																15.1.52	77	50		
	TOTALS		197			TOTALS	88	26	41	15	12	7	2	2	2	23	72					TOTALS	17,216	10,782½		

31
1
42
91

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

1732

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN.

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



PAGE 8 BOYS

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAC LA RONGE School for the Quarter ended MARCH 31 1952
Principal A. J. Scuse
Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. J. [Signature]
Indian Agent

Dated at CARLTON
APR 3 1952
this Indian Agency 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

WARTON

Agency

LAC LA RONGE

REPORT of the

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH 31

19 52

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Good	Fair	
	Forward		197			88	26	41	15	12	7	2	2	2	23	72				17,218	10,782½	
04	Marina Ahenakew	16		1	Sandy Lk										x	x			9.9.40	47	30	Left School, graduated last June but returned
011	Florence Meetoos	15		1	Thunderchild										x	x			5.10.39	91	60½	
034	Daisy M. Halkett	13		1	Wm Charles				x							x			25.8.48	91	55	
036	Katie Roberts	11		1	"			x								x			25.8.48	91	54	
037	Rema Smith Bird	11		1	"			x								x			25.8.48	91	62½	
040	Yvonne Baptiste	10		1	Little Pines			x								x			1.9.48	91	62	
041	Rema Baptiste	10		1	"			x								x			1.9.48	91	62	
042	Helen Baptiste	10		1	Sweetgrass			x								x			1.9.48	91	63	
043	Marion Pete	11		1	Little Pines			x								x			1.9.48	91	59½	
051	Adelaide Lathlin	13		1	The Pas			x									x		4.9.48	91	60	
052	Mildred Spence	11		1	"			x								x			4.9.48	91	63	
054	Emma Dorion	10		1	"			x								x			4.9.48	91	62	
059	Elizabeth Ouskin	14		1	Split Lk				x							x			4.9.48	91	59	
062	Matilda M. Roberts	16		1	La Ronge														7.9.48	-	4	Not returned.
063	B ella Bird	13		1	"			x								x			7.9.48	91	55	
065	Mary Ross	12		1	"				x							x			7.9.48	91	63	
066	Grace R. Bird	15		1	"				x							x			7.9.48	91	55½	TOTAL number of days in Quarter.....
069	Betsy M. Charles	12		1	"				x							x			7.9.48	91	62½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
071	Delia H. Bear	11		1	"				x							x			6.9.48	91	61½	
072	Mary Cook	15		1	"				x							x			6.9.48	91	58½	
073	Nora M. Cook	14		1	"				x							x			6.9.48	91	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
076	Rhoda Ballantyne	13		1	Beter Ball				x							x			6.9.48	91	61½	
085	Catherine Brown	11		1	Poundmaker			x									x		16.11.48	91	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
090	Ruth Thomas	13		1	Gillam							x				x			3.9.49	91	60½	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
091	Christina McGillvray	13		1	The Pas				x							x			3.9.49	91	59½	(i) non-Indian children who are boarders.....
092	Emma McGillvray	9		1	"				x							x			3.9.49	91	62	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
093	May McGillvray	8		1	"				x							x			3.9.49	91	64	
	TOTALS		197	27	TOTALS	93	33	48	19	12	7	3	4	2	25	82			TOTALS	19,540	12,323½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

19644

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

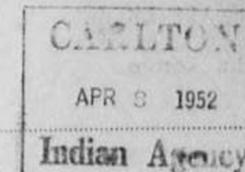
A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAG LA RONGE School for the Quarter ended MARCH 31 1952

Principal A. J. Scorsone

Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.



[Signature]
Indian Agent

Dated at Indian Agency this 19 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the L. C. LA RONGE School for the Quarter ended MARCH 31 1952
Principal A. J. Scrase
Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. Jones
Indian Agent

CARLTON
APR 6 1952
Indian Agency

Dated at APR 6 1952
this Indian Agency 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

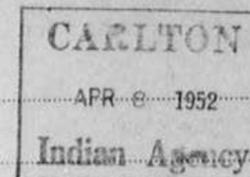
I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAC LA PORTE School for the Quarter ended MARCH 31 1952

Principal [Signature]

Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent



Dated at APR 6 1952

this Indian Agency 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH 31

19.52

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
Forward			197	81		111	40	54	15	15	9	4	3	33	108			24,016	14,997					
0195	Telsa Ballantyne	6		1	Peter Ball	x										x		1.9.50	91	64				
0196	Sarah Naytowhow	7		1	Wm Charles	x											x	1.9.50	91	42½	Sick			
0197	Emily Henderson	10		1	"	x											x	1.9.50	91	60				
0198	Nellie Henderson	14		1	"			x										1.9.50	91	59				
0199	Clara Bird	15		1	"					x								1.9.50	91	56				
0200	Lillian Neckaway	8		1	Split Lk	x												1.9.50	91	62				
0201	Catherine Brightnose	7		1	Mile 214	x												1.9.50	91	47½	Sick			
0202	Christie Beardy	11		1	Split Lk	x												1.9.50	91	62				
0203	Rebecca M. Roberts	10		1	La Ronge	x												1.9.50	91	63				
0211	Ethel Head	8		1	Red Earth	x												8.10.50	91	59½				
0212	Muriel Flett	10		1	Shoal Lk	x												8.10.50	91	60½				
0213	Caroline Bear	13		1	"	x												8.10.50	91	60				
0214	Angelique Nawakayas	15		1	Red Earth					x								8.10.50	91	59½				
0215	Hilda Garvin	15		1	"					x								8.10.50	91	57½				
0217	Mary Young	10		1	Shoal Lk		x											9.10.50	91	59				
0218	Clara Young	11		1	"		x											9.10.50	91	57				
0219	Lillian Bear	13		1	"			x										9.10.50	91	58½	TOTAL number of days in Quarter.....			
0220	Beulah Young	15		1	"			x										9.10.50	91	57½				
0221	Alvina Bear	14		1	John Smith					x								16.10.50	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0225	Louisa Bird	14		1	Mistawasis					x								27.11.50	91	24	Sick			
0226	Lucy Stevens	8		1	Shoal River	x												1.1.51	91	55½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
0228	Florence Gott	12		1	"			x										1.1.51	91	49½	Sick			
0229	Margaret Gott	8		1	"		x											1.1.51	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0232	Mary Shavetail	14		1	Peepseekisis					x								10.3.51	91	41	(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
0233	Alice Shavetail	13		1	"					x								10.3.51	91	59	(i) non-Indian children who are boarders.....			
0234	Eva Poundmaker	9		1	Poundmaker	x												1.7.51	91	56½	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
0235	Alma Poundmaker	11		1	"			x										1.7.51	91	57½				
TOTALS			197	108		123	43	56	24	19	18	9	4	3	36	117			TOTALS	26,476	16,494			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

577

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAC LA PONGE School for the Quarter ended MARCH 31 1952
Principal A. J. [Signature]
Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at CARLTON APR 8 1952
this Indian Agency 1952
[Signature]
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH 31

1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Good	Fair	
	Forward		197	108		123	43	56	24	19	18	9	4	3	36	117			26,473	16,494		
0236	Irene Neepin	15		1	Gillam													1.7.51	91	55		
0237	Elizabeth Neepin	13		1	"													1.7.51	91	54		
0238	Sarah Neepin	13		1	"													1.7.51	91	56½		
0239	Alice Neepin	8		1	"	X												1.7.51	91	58		
0242	Marjorie McGillvray	8		1	The Pas	X												1.9.51	91	60		
0243	Patsy E. McGillvray	13		1	"													1.7.51	91	58½		
0244	Edith R. Young	6		1	"	X												1.9.51	91	54		
0245	Betsy B. Young	9		1	"	X												1.9.51	91	62		
0246	Marie Jane Young	8		1	"	X												1.9.51	91	53½		
0247	Rachel M. Constant	11		1	"													1.9.51	91	59		
0248	Matilda Constant	13		1	"													1.7.51	91	60		
0249	Rheta E. Bignell	11		1	"													1.9.51	91	61		
0250	Shirley Ann Bignell	12		1	"													1.9.51	91	60		
0251	Bella Lathlin	12		1	"													1.9.51	91	59		
0252	Rachel H. Flett	12		1	"													1.9.51	91	58		
0253	Eriscilla Highway	11		1	"													1.7.51	91	62		
0254	Harriet Mink	13		1	"													1.7.51	91	58½	TOTAL number of days in Quarter.....	
0255	Matilda Mink	9		1	"	X												1.7.51	91	60		
0256	Kathleen Nasecapew	8		1	"	X												1.7.51	91	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0257	Hilda Attley	14		1	Gillam													1.7.51	91	60½		
0258	Lillian Attley	11		1	"	X												1.9.51	91	61½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0259	Ophelia Cook	9		1	Split Lk	X												1.7.51	91	53		
0260	Ruby Dick	15		1	Gillam													1.7.51	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0261	Betsy Dick	7		1	Split Lk	X												1.9.51	91	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0262	Sophia Anderson	13		1	Gillam	X												1.9.51	91	59	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0263	Betsy M. Kitchkesik	11		1	Split Lk	X												1.7.51	91	59½	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
0264	Victoria Ouskun	11		1	"	X												1.9.51	91	60		
	TOTALS		197	135		TOTALS	135	48	58	29	22	18	9	4	3	42	124		TOTALS	26,930	18,073½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the LAC LA RONGE School for the Quarter

ended MARCH 31 19 52

Principal E. J. Scrase

Dated APRIL 4 19 52

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. J. Scrase
Indian Agent

Dated at CARLTON
APR 8 1952
this Indian Agency 19 52

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH 31

19 52

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Good	Fair	
	Forward		197	135		135	48	29	22	18	9	4	3	42	124				28,930	18,073½		
0265	Fanny Ouskun	8		1	Split Lk	x												1.9.51	91	51		
0266	Maggie Morris	14		1	"	x												1.7.51	91	58		
0267	Sheila Moose	13		1	"				x									1.7.51	91	61½		
0268	Sarah Brightnose	14		1	York Factory	x												1.7.51	91	60½		
0269	Helen Neepin	9		1	"	x												1.7.51	91	59		
0270	Juliet Beardy	11		1	Churchill	x												1.7.51	91	49½	Sick	
0271	Angelique Martin	6		1	Moose Lk	x												1.9.51	91	60		
0272	Jemima Martin	11		1	"	x												1.9.51	91	60		
0273	Abigail Bird	14		1	Wm Charles				x									1.7.51	91	55		
0274	Daisy Stewart	14		1	"				x									1.7.51	91	52		
0275	Dorothy Bird	14		1	"				x									1.7.51	91	55		
0276	Agnes Naytowhow	14		1	"				x									1.7.51	91	58		
0277	Leona Bird	14		1	"				x									1.7.51	91	54		
0278	Sophie Ross	12		1	"				x									1.7.51	91	55		
0279	Lulu Bird	13		1	"				x									1.7.51	91	60		
0280	Grace Bird	12		1	"				x									1.7.51	91	60		
0281	Mary M. Bird	11		1	"				x									1.7.51	91	63	TOTAL number of days in Quarter.....	
0282	Violet Bird	12		1	"				x									1.7.51	91	52½		
0283	Mary Matilda Bird	12		1	"				x									1.7.51	91	59½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0284	Priscilla Bird	12		1	"				x									1.7.51	91	63		
0285	Melinda Bird	12		1	"				x									1.7.51	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0286	Margaret Ballantyne	9		1	"				x									1.7.51	91	41½	Sick	
0287	Betsy Rachel Bird	9		1	"	x												1.7.51	91	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0288	Florence Bird	9		1	"	x												1.9.51	91	61	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0289	Annie F. Bird	9		1	"	x												1.7.51	91	60	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0290	Flora Betsy Henderson	5		1	"	x												1.9.51	91	64	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
0291	Mary Bird	7		1	"	x												1.9.51	91	57		
	TOTALS		197	162		TOTALS	146	51	33	23	18	9	4	3	47	137			TOTALS	31,387	19,620½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the LAC LA RONGE School for the Quarter

ended MARCH 31 1952

Principal A. J. Scrase

Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. Jones
Indian Agent

Dated at CARLTON
APR 8 1952
this Indian Agency 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH #31 1952 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Good	Fair		Bad
Forward			197	162		146	51	66	33	23	18	9	4	3	47	132	37			31,387	19,620½		
0292	Mary Jane Roberts	8		1	Wm Charles	x													1.9.51	91	56½		
0293	Florence Bird	9		1	"	x													1.7.51	91	56		
0294	Betsy Bird	9		1	"	x													1.9.51	91	60		
0295	Sally C. Hunt	9		1	"	x													1.9.51	91	60		
0296	P hilemon Edna Bird	8		1	La Ronge	x													1.9.51	91	46	Sick	
0297	Betsy E. Roberts	6		1	Wm Twatts														1.9.51	-	U	In San.	
0298	Caroline Ratt	8		1	La Ronge	x													1.7.51	91	56		
0299	Barbara Ann Charles	15		1	"														1.7.51	-	U	Not returned.	
0300	Jean Cook	15		1	"			x											1.7.51	91	55½		
0301	Jenny Eninew	7		1	Deschambault	x													1.9.51	91	64		
0302	Sarah Ballantyne	13		1	"	x													1.9.51	91	59		
0303	Ida F. Ballantyne	14		1	Peter Ball	x													1.9.51	91	62		
0304	Yvonne Kingfisher	7		1	Wm Twatts	x													1.7.51	91	57		
0305	Carol Kingfisher	11		1	"			x											1.7.51	91	49	Sick	
0306	Gladys M. Stevens	12		1	Shoal River					x									1.9.51	91	57		
0307	Agnes Cook	14		1	"					x									1.9.51	91	54		
0308	Delila B. Head	7		1	James Smith	x													1.9.51	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....	
0309	Emily Burns	11		1	"			x											1.9.51	91	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0310	Sarah Whitehead	9		1	"			x											1.7.51	91	62		
0311	Annie Whitehead	9		1	"	x													1.7.51	91	62½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0312	Helen Constant	9		1	"	x													1.7.51	91	54		
0314	Hazel Head	14		1	"					x									1.7.51	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0317	Julia Whitehead	12		1	"					x									1.7.51	91	55	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0319	Katie O. Head	12		1	"					x									1.7.51	91	55	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0320	Nora Ida Whitehead	12		1	"					x									1.7.51	91	61	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
0321	Etheline Morrison	9		1	Ochapowace	x													1.7.51	91	62		
0322	Lena Morrison	11		1	"														1.7.51	91	49		
TOTALS			197	189		TOTALS	161	53	68	36	24	20	9	4	3	51	141			TOTALS	33,662	21,046	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

766

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAC LA RONGE School for the Quarter ended MARCH 31 1952
Principal A. J. Scrase
Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. J. Jones
Indian Agent

Dated at CARLTON APR 5 1952
this Indian Agency 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended MARCH 31 19 52

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good	Fair
	Forward		197	189		161	53	36	24	20	9	4	8	51	146	40		33,662	21,046			
0323	Laura Morrison	15		1	Ochapowace				x					x				1.7.51	91	46½	Sick	
0324	Elizabeth Shavetail	8		1	Peepeekisis	x									x			1.7.51	91	59		
0325	Mabel Shavetail	10		1	"			x						x				1.7.51	91	59		
0326	Edith Stonechild	7		1	Muscowpetungx									x				1.9.51	91	58		
0327	Caroline A. Charles	8		1	La Ronge	x									x			1.9.51	91	61		
0328	Lucy J. Ross	10		1	"	x								x				1.9.51	91	55		
0329	Helen McKenzie	10		1	"	x									x			1.9.51	91	32		
0330	Jane S. Charles	8		1	"	x									x			1.9.51	60	18	Returned late. Also sick	
0331	Grace E. Halkett	13		1	"	x									x			1.9.51	91	35	Sick	
0332	Betsy L. Bird	9		1	"	x									x			1.7.51	91	48½	Sick	
0333	Rosie E. Charles	13		1	"													1.7.51	-	U	Not returned.	
0334	Lydia Mirasty	13		1	"			x						x				1.7.51	91	52		
0335	Amelia Bird	13		1	"		x							x				1.7.51	91	59		
0336	Helen Charles	12		1	"		x							x				1.7.51	91	63		
0337	Ida S. Charles	12		1	"	x									x			1.7.51	91	39½		
0338	Angelique Bird	16		1	"													1.7.51	-	U	Not returned.	
0339	Demar Mirasty	14		1	"			x						x				1.7.51	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....	
0340	Joan Musaskapew	15		1	Sandy Lk			x						x				1.7.51	91	59		
0341	Violet Pechawis	8		1	"	x								x				1.7.51	91	45½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0342	Louisa Knife	10		1	"	x								x				1.7.51	91	54		
0343	Rosemary Musaskapew	13		1	"		x							x				1.7.51	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0344	Arlene Ahenakew	13		1	"			x						x				1.7.51	91	59½		
0345	Rita Ahenakew	11		1	"			x						x				1.7.51	91	55½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0346	Dora Hyman	13		1	"			x						x				1.9.51	91	58½	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0347	Sheila E. Isbister	10		1	"			x						x				1.9.51	91	48	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0348	Cecilia V. Knife	7		1	"	x								x				1.9.51	91	46	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
0349	Violet R. Genereaux	7		1	"	x								x				1.9.51	91	59½		
	TOTALS		197	216		TOTALS	174	55	70	37	31	20	9	4	8	53	154		TOTALS	35,906	22,329	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....LAC LA POCHE.....School for the Quarter ended.....MARCH 31.....1952.....
Principal.....A. J. Scuse.....

Dated.....APRIL 4.....1952.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....E. Sloan.....
Indian Agent

Dated at.....CARLTON.....
this.....APR 9 1952.....19.....

Indian Agency

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at P RINGE ALBERT

Reserve for Quarter ended MARCH 31 19 52

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Good	Fair	
	Forward		197	216		174	55	70	37	31	20	9	4	3	55	154			35,906	22,329		
0350	Lorna L. Genereaux	10		1	Sandy Lk	x												1.9.51	91	62½		
0351	Yvonne Morin	6		1	Whitefish Lk	x												1.7.51	91	54½		
0352	Veronica Ratt	10		1	La Ronge													1.7.51	-	U	Not returned.	
0353	Marie Ann Ratt	13		1	"													1.7.51	-	U	" "	
0354	Eleanor Frank	7		1	Sweetgrass	x									x			1.7.51	91	56		
0355	Stella Frank	11		1	"			x										1.7.51	91	59		
0356	Sarah Lightfoot	6		1	Mosquito	x												1.7.51	91	59		
0357	Helen Dresbyman	7		1	Red Pheasant	x												1.7.51	91	58		
0358	Lydia Lightfoot	9		1	"	x									x			1.7.51	91	61		
0359	Elise Crookedneck	15		1	Island Lk		x											1.9.51	91	57½		
0360	Shirley R. Shavetail	6		1	P eepeekisis	x												1.9.51	91	59		
0361	Hilda Little	8		1	Sandy Lk	x												1.9.51	91	55		
0362	Ada Little	14		1	"				x									1.9.51	91	59		
0363	Cora Bird	13		1	La Ronge	x												1.9.51	91	57		
0365	Freda Turner	8		1	Wm Twatts	x												1.7.51	49	24½	Returned late 11/2/50	
0372	Wilma Turner	11		1	"	x												1.7.51	32	21	To San. 2/1/50	
0380	Jessie Cook	11		1	Split Lk	x												1.7.51	91	58½	TOTAL number of days in Quarter.....	
0385	Eliza Lathlin	10		1	The Pas	x												1.9.51	40	22	Home on Agents request. left 9/2/50	
0386	Caroline Cheekie	10		1	Churchill	x									x			1.9.51	91	54½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0387	Leona Morin	9		1	Sioux Wahpaton													1.9.51	91	39	Sick	
0389	Grace Musaskapew	15		1	Sandy Lk			x										17.10.51	91	56½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0390	Rose M. Opoonechaw	10		1	Jas Smith	x												26.10.51	91	50	Sick	
0391	Evelyn C. Opoonechaw	7		1	"	x												26.10.51	91	49½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0392	Lillian Baptiste	7		1	Little Pines	x												20.10.51	91	39	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0393	Lorna Keewatin	7		1	P eepeekisis	x									x			7.11.51	91	52½	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0394	Annie Ellis	16		1	Shurhill	x												20.11.51	91	60	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
0395	Sarah Ellis	14		1	"	x												20.11.51	91	59		
	TOTALS		197	243		TOTALS	195	56	70	33	20	9	4	3	55	160			TOTALS	38,099	23,612½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r}
 125.80 \\
 38748 \\
 364 \\
 \hline
 91 \quad 39112 \\
 23 \\
 \hline
 18 \\
 52 \\
 52 \\
 \hline
 730 \\
 728 \\
 \hline
 20
 \end{array}$$

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the LAC LA PONGE School for the Quarter ended MARCH 31 1952
 Principal A. J. Scrase
 Dated APRIL 4 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at CARLTON APR 8 1952
 this Indian Agency 1952
 Indian Agent E. Jones

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

CARLTON

Agency

REPORT of the LAC LA RONGE

School at PRINCE ALBERT

on

Reserve for Quarter ended

MARCH 31, 1952, 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good
Forward			197	243			56		33						160			38,029	23,612½		
0396	Eileen Cook	12		1	The Pas	x												8.12.51	91	63	
0397	Alice Lathlin	13		1	"			x							x			1.1.52	91	60	
0398	Freda Rachel Cook	13		1	"		x								x			1.1.52	91	59½	
0399	Annie Bird	11		1	La Ronge	x									x			1.1.52 2/2/52	91	52½	
0400	Mary Ann Ross	5		1	"	x									x			1.2.52	60	36½	Sick
0401	Nora Ross	6		1	"	x									x			1.2.52	60	28	Sick
0402	Ida Charles	14		1	"			x										1.7.51	91	35	Trans. from St. Albans. Late Arrival, sick.
0403	Sabah Dreaver	6		1	Waterhen	x												17.3.52	14	9	
0404	Theresa Charles	7		1	La Ronge	x												6.3.52	26	14	
TOTALS			197	252			200	57	71	40	33	20	9	4	3	55	162	38,644	23,970		

TOTAL number of days in Quarter.....91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

~~38,644~~ 38,748

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

424.659

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

425.80 x 345.35 = 36,762.51

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6315, file 656-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....LAC LA RONGE.....School for the Quarter ended.....MARCH 31.....19.....52
Principal.....A. J. [Signature].....
Dated.....APRIL 4.....19.....52

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at.....CARLTON
APR 8 1952
Indian Agency
this.....19.....
Indian Agent.....[Signature].....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.